

3:1 **ΚΑΙ** **ΕΓΩ** **ΑΔΕΛΦΟΙ** **ΟΥΚ** **ΗΔΥΝΗΘΗΝ** **ΛΑΛΗΣΑΙ** **ΥΜΙΝ** **ΩΣ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΙΣ**
 kai egO adelphoi ouk EdunEthEn lalEsai humin hOs pneumatikois
 G2532 G1473 G80 G3756 G1410 G2980 G5213 G5613 G4152
 Conj pp 1 Nom Sg n_ Voc Pl m Part Neg vi Aor pasD 1 Sg Att vn Aor Act pp 2 Dat Pl Adv a_ Dat Pl m
AND **I** **brothers** **NOT** **WAS-enABLED** **TO-TALK** **to-YOU(P)** **AS** **to-spirituals**
 brethren ! could to-speak to-ye to-spiritual-ones

1. And I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but as unto carnal, [even] as unto babes in Christ.

ΑΛΛ **ΩΣ** **ΣΑΡΚΙΚΟΙΣ** **ΩΣ** **ΝΗΠΙΟΙΣ** **ΕΝ** **ΧΡΙΣΤΩ**
 all hOs sarkikois hOs nEpiois en christO
 G235 G5613 G4559 G5613 G3516 G1722 G5547
 Conj Adv a_ Dat Pl m Adv a_ Dat Pl m Prep n_ Dat Sg m
but **AS** **to-FLESHics** **AS** **to-minors** **IN** **ANOINTED**
 to-fleshly-ones Christ

3:2 **ΓΑΛΑ** **ΥΜΑΣ** **ΕΠΟΤΙΣΑ** **ΚΑΙ** **ΟΥ** **ΒΡΩΜΑ** **ΟΥΠΩ** **ΓΑΡ** **ΗΔΥΝΑΘΕ** **ΑΛΛ**
 gala humas epotisa kai ou brOma oupO gar Edunasthe all
 G1051 G5209 G4222 G2532 G3756 G1033 G3768 G1063 G1410 G2205 G2532 G2054
 n_ Acc Sg n pp 2 Acc Pl vi Aor Act 1 Sg Conj Part Neg n_ Acc Sg n Conj vi Impf midD/pasD 2 Pl Att
MILK **YOU(P)** **I-DRINKize** **AND** **NOT** **FOOD** **NOT-as-yet** **for** **YE-were-ABLE** **but**
 ye I-give-to-drink AND NOT FOOD NOT-as-yet for YE-were-ABLE but
 butnay

2 I have fed you with milk, and not with meat; for hitherto ye were not able [to bear it], neither yet now are ye able.

ΟΥΤΕ **ΕΤΙ** **ΝΥΝ** **ΔΥΝΑΘΕ**
 oute eti nun dunasthe
 G3777 G2089 G3568 G1410
 Conj Adv Adv vi Pres midD/pasD 2 Pl
NOT-BESIDES **STILL** **NOW** **YE-ARE-ABLE**
 not^{bs}even

3:3 **ΕΤΙ** **ΓΑΡ** **ΣΑΡΚΙΚΟΙ** **ΕΣΤΕ** **ΟΠΟΥ** **ΓΑΡ** **ΕΝ** **ΥΜΙΝ** **ΖΗΛΟΣ** **ΚΑΙ** **ΕΡΙΣ**
 eti gar sarkikoi este hopou gar en humin zElos kai eris
 G2089 G1063 G4559 G2075 G3699 G1063 G1722 G5213 G2205 G2532 G2054
 Adv Conj a_ Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl Conj Prep pp 2 Dat Pl n_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg f
STILL **for** **FLESHic** **YE-ARE** **THE-?-where** **for** **IN** **YOU(P)** **BOILING** **AND** **STRIFE**
 fleshly THE-?-where where^e among ye BOILING AND STRIFE

3 For ye are yet carnal: for whereas [there is] among you envying, and strife, and divisions, are ye not carnal, and walk as men?

ΚΑΙ **ΔΙΧΟΣΤΑΣΙΑΙ** **ΟΥΧΙ** **ΣΑΡΚΙΚΟΙ** **ΕΣΤΕ** **ΚΑΙ** **ΚΑΤΑ** **ΑΝΘΡΩΠΟΝ**
 kai dichostasiai ouchi sarkikoi este kai kata anthrOpon
 G2532 G1370 G3780 G4559 G2075 G2532 G2596 G444
 Conj n_ Nom Pl f Part Int a_ Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl Conj Prep n_ Acc Sg m
AND **TWO-STANDS** **NOT(emph.)** **FLESHic** **YE-ARE** **AND** **according-to** **human**
 dissensions NOT(emph.)? fleshly

ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΤΕ
 peripateite
 G4043
 vi Pres Act 2 Pl
YE-ARE-ABOUT-TREADING
 are-walking

3:4 **ΟΤΑΝ** **ΓΑΡ** **ΛΕΓΗ** **ΤΙΣ** **ΕΓΩ** **ΜΕΝ** **ΕΙΜΙ** **ΠΑΥΛΟΥ** **ΕΤΕΡΟΣ**
 hotan gar legH tis egO men eimi paulou heteros
 G3752 G1063 G3004 G5100 G1473 G3303 G1510 G3972 G2087
 Conj Conj vs Pres Act 3 Sg px Nom Sg m pp 1 Nom Sg Part vi Pres vxx 1 Sg n_ Gen Sg m a_ Nom Sg m
when-EVER **for** **MAY-BE-saying** **ANY** **I** **INDEED** **AM** **OF-PAUL** **DIFFERENT**
 whenever for MAY-BE-saying ANY I INDEED AM OF-PAUL DIFFERENT
 whenever different-one

4 For while one saith, I am of Paul; and another, I [am] of Apollos; are ye not carnal?

ΔΕ **ΕΓΩ** **ΑΠΟΛΛΩ** **ΟΥΧΙ** **ΣΑΡΚΙΚΟΙ** **ΕΣΤΕ**
 de egO apollo ouchi sarkikoi este
 G1161 G1473 G625 G3780 G4559 G2075
 Conj pp 1 Nom Sg n_ Gen Sg m Part Int a_ Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl
YET **I** **of-APOLLLOS** **NOT(emph.)** **FLESHic-ones** **YE-ARE**
 of-Apollos NOT(emph.)? fleshly

3:5 **ΤΙΣ** **ΟΥΝ** **ΕΣΤΙΝ** **ΠΑΥΛΟΣ** **ΤΙΣ** **ΔΕ** **ΑΠΟΛΛΩΣ** **ΑΛΛ** **Η** **ΔΙΑΚΟΝΟΙ**
 tis oun estin paulos tis de apolloS all hE diakonoi
 G5101 G3767 G2076 G3972 G5101 G1161 G625 G235 G2228 G1249
 pi Nom Sg m Conj vi Pres vxx 3 Sg n_ Nom Sg m pi Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m Conj Part n_ Nom Pl m
ANY **THEN** **IS** **PAUL** **ANY** **YET** **APOLLLOS** **but** **OR** **THRU-SERVitors**
 what ? THEN IS PAUL ANY YET APOLLLOS but OR THRU-SERVitors
 what ? servants

5. Who then is Paul, and who [is] Apollos, but ministers by whom ye believed, even as the Lord gave to every man?

ΔΙ **ΩΝ** **ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΤΕ** **ΚΑΙ** **ΕΚΑΣΤΩ** **ΩΣ** **Ο** **ΚΥΡΙΟΣ** **ΕΔΩΚΕΝ**
 di hOn episteusate kai ekastO hOs ho kurios edOken
 G1223 G3739 G4100 G2532 G1538 G5613 G3588 G2962 G1325
 Prep pr Gen Pl m vi Aor Act 2 Pl Conj a_ Dat Sg m Adv t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg
THRU **WHOM** **YE-BELIEVE** **AND** **to-EACH** **AS** **THE** **Master** **GIVES**
 through whom(P) YE-BELIEVE AND to-EACH AS THE Master GIVES

3:6 **ΕΓΩ** **ΕΦΥΤΕΥΣΑ** **ΑΠΟΛΛΩΣ** **ΕΠΟΤΙΣΕΝ** **ΑΛΛ** **Ο** **ΘΕΟΣ** **ΗΥΞΑΝΕΝ**
 egO ephuteusa apolloS epotisen all o theos hYxanen
 G1473 G5452 G625 G4222 G4222 G235 G3588 G837 G2316
 pp 1 Nom Sg vi Aor Act 1 Sg n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg
I **plant** **APOLLLOS** **DRINKizES** **but** **THE** **God** **GROWS-it-UP**
 I plant APOLLLOS DRINKizES irrigates but THE God GROWS-it-UP
 makes-it-grow-up

6 I have planted, Apollos watered; but God gave the increase.

3:7 **ΩΣΤΕ** **ΟΥΤΕ** **Ο** **ΦΥΤΕΥΩΝ** **ΕΣΤΙΝ** **ΤΙ** **ΟΥΤΕ**
 hOste oute o phuteuOn estin ti oute
 G5620 G3777 G3588 G5452 G2076 G5100 G3777
 Conj Conj t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg px Nom Sg n
AS-BESIDES **NOT-BESIDES** **THE** **one-plantING** **IS** **ANY** **NOT-BESIDES**
 so-that neither THE one-plantING IS ANY NOT-BESIDES
 so-that neither anything nor

7 So then neither is he that planteth any thing, neither he that watereth; but God that giveth the increase.

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΟΤΙΖΩΝ potizOn G4222 vp Pres Act Nom Sg m one-DRINKizing one-irrigating	ΑΛΛΑ all G235 Conj but	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΑΥΞΑΝΩΝ auxanOn G837 vp Pres Act Nom Sg m GROWING-it-UP one-making-it-grow-up	ΘΕΟΣ theos G2316 n_ Nom Sg m God
--	---	--	--	--	--

3:8 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΦΥΤΕΥΩΝ phuteuOn G5452 vp Pres Act Nom Sg m one-plantING one-planting	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΟΤΙΖΩΝ potizOn G4222 vp Pres Act Nom Sg m one-DRINKizing one-irrigating	ΕΝ hen G1520 a_ Nom Sg n ONE for-one-thing	ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl ARE
--	--	--	--	--	---	---	--

8 Now he that planteth and he that watereth are one: and every man shall receive his own reward according to his own labour.

ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos G1538 a_ Nom Sg m EACH	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΙΔΙΟΝ idion G2398 a_ Acc Sg m OWN	ΜΙΣΘΟΝ misthon G3408 n_ Acc Sg m HIRE wages	ΛΗΨΕΤΑΙ lEpsetai G2983 vi Fut midD 3 Sg SHALL-BE-GETTING	ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΙΔΙΟΝ idion G2398 a_ Acc Sg m OWN
---	--	---	---	--	--	---	---	---

ΚΟΠΟΝ
kopon
G2873
n_ Acc Sg m
toil

3:9 ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m OF-God	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΕΣΜΕΝ esmen G2070 vi Pres vxx 1 Pl WE-ARE	ΣΥΝΕΡΓΟΙ sunergoi G4904 a_ Nom Pl m TOGETHER-ACTers fellow-workers	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m OF-God	ΓΕΩΡΓΙΟΝ geOrgion G1091 n_ Nom Sg n LAND-ACT farm	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m OF-God	ΟΙΚΟΔΟΜΗ oikodomE G3619 n_ Nom Sg f HOME-BUILDing building
---	--	---	---	---	--	---	---

9 For we are labourers together with God: ye are God's husbandry, [ye are] God's building.

ΕΣΤΕ
este
G2075
vi Pres vxx 2 Pl
YE-ARE

3:10 ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΧΑΡΙΝ charin G5485 n_ Acc Sg f grace	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΔΟΘΕΙΣΑΝ dotheisan G1325 vp Aor Pas Acc Sg f BEING-GIVEN being-granted	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME	ΩΣ hOs G5613 Adv AS
--	---	--	--	--	---	---	---	---

10 According to the grace of God which is given unto me, as a wise masterbuilder, I have laid the foundation, and another buildeth thereon. But let every man take heed how he buildeth thereupon.

ΣΟΦΟΣ sophos G4680 a_ Nom Sg m WISE	ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ architekton G753 n_ Nom Sg m chief-ARTisan foreman	ΘΕΜΕΛΙΟΝ themelion G2310 n_ Acc Sg m foundation	ΤΕΘΕΙΚΑ tetheika G5087 vi Perf Act 1 Sg I-HAVE-PLACED I-have-laid	ΑΛΛΟC allos G243 a_ Nom Sg m other another	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΕΙ epoikodomei G2026 vi Pres Act 3 Sg IS-ON-HOME-BUILDING is-building-on-it	ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos G1538 a_ Nom Sg m EACH each-one
---	--	---	--	---	--	---	---

ΔΕ de G1161 Conj YET	ΒΛΕΠΕΤΩ blepetO G991 vm Pres Act 3 Sg LET-BE-lookING let-him-be-bewaring !	ΠΩC pOs G4459 Adv how	ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΕΙ epoikodomei G2026 vi Pres Act 3 Sg he-IS-ON-HOME-BUILDING he-is-building-on-it
--	---	---	---

3:11 ΘΕΜΕΛΙΟΝ themelion G2310 n_ Acc Sg m foundation	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΑΛΛΟΝ allon G243 a_ Acc Sg m other	ΟΥΔΕΙC oudeis G3762 a_ Nom Sg m NOT-YET-ONE no-one	ΔΥΝΑΤΑΙ dunatai G1410 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-ABLE can	ΘΕΙΝΑΙ theinai G5087 vn 2Aor Act TO-PLACE to-lay	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
--	--	--	---	---	---	---	---

11 . For other foundation can no man lay than that is laid, which is Jesus Christ.

ΚΕΙΜΕΝΟΝ keimenon G2749 vp Pres midD/pasD Acc Sg m one-LYING one-being-laid	ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHICH	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΙΗΣΟΥC iEsouc G2424 n_ Nom Sg m JESUS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΧΡΙCΤΟC christos G5547 n_ Nom Sg m ANOINTED Christ
--	--	---	---	--	---

3:12 ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΙC tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΕΙ epoikodomei G2026 vi Pres Act 3 Sg IS-ON-HOME-BUILDING is-building-on	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΘΕΜΕΛΙΟΝ themelion G2310 n_ Acc Sg m foundation	ΤΟΥΤΟΝ touton G5126 pd Acc Sg m this	ΧΡΥCΟΝ chruson G5557 n_ Acc Sg m GOLD
--	--	---	--	---	---	---	--	---

12 Now if any man build upon this foundation gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble;

ΑΡΓΥΡΟΝ arguron G696 n_ Acc Sg m SILVER	ΛΙΘΟΥC lithous G3037 n_ Acc Pl m STONES	ΤΙΜΙΟΥC timious G5093 a_ Acc Pl m VALUable precious	ΞΥΛΑ xula G3586 n_ Acc Pl n WOOD wood(p)	ΧΟΡΤΟΝ chorton G5528 n_ Acc Sg m FODDER grass	ΚΑΛΑΜΗΝ kalamEn G2562 n_ Acc Sg f REED straw
---	---	--	---	--	---

3:13 **ΕΚΑΣΤΟΥ** **ΤΟ** **ΕΡΓΟΝ** **ΦΑΝΕΡΟΝ** **ΓΕΝΗΣΕΤΑΙ** **Η** **ΓΑΡ** **ΗΜΕΡΑ**
 hekastou to ergon phaneron genEsetai hE gar hEmera
 G1538 G3588 G2041 G5318 G1096 G3588 G1063 G2250
 a_ Gen t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n vi Fut midD 3 Sg t_ Nom Sg f Conj n_ Nom Sg f
OF-EACH **THE** **work** **apparent** **SHALL-BE-BECOMING** **THE** **for** **DAY**
 of-each-one

13 Every man's work shall be made manifest: for the day shall declare it, because it shall be revealed by fire; and the fire shall try every man's work of what sort it is.

ΔΗΛΩΣΕΙ **ΟΤΙ** **ΕΝ** **ΠΥΡΙ** **ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ** **ΚΑΙ** **ΕΚΑΣΤΟΥ** **ΤΟ**
 dEIosei hoti en puri apokaluptetai kai hekastou to
 G1213 G3754 G1722 G4442 G601 G2532 G1538 G3588
 vi Fut Act 3 Sg Conj Prep n_ Dat Sg n vi Pres Pas 3 Sg Conj a_ Gen Sg m t_ Nom Sg n
SHALL-BE-making-EVIDENT **that** **IN** **FIRE** **it-IS-bEING-FROM-COVERED** **AND** **OF-EACH** **THE**
 shall-be-making-evident-it it-is-being-revealed of-each-one

ΕΡΓΟΝ **ΟΠΟΙΟΝ** **ΕΣΤΙΝ** **ΤΟ** **ΠΥΡ** **ΔΟΚΙΜΑΣΕΙ**
 ergon hopoion estin to pur dokimasei
 G2041 G3697 G2076 G3588 G4442 G1381
 n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n vi Fut Act 3 Sg
work **what-kind** **it-IS** **THE** **FIRE** **SHALL-BE-testING**

3:14 **ΕΙ** **ΤΙΝΟΣ** **ΤΟ** **ΕΡΓΟΝ** **ΜΕΝΕΙ** **Ο** **ΕΠΩΚΟΔΟΜΗΣΕΝ** **ΜΙΣΘΟΝ**
 ei tinos to ergon menei o ho epOkodomEsen misthon
 G1487 G5100 G3588 G2041 G3306 G3739 G2026 G3408
 Cond px Gen Sg m t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n vi Pres Act 3 Sg pr Acc Sg n vi Fut Act 3 Sg n_ Acc Sg m
IF **OF-ANY** **THE** **work** **SHALL-BE-REMAINING** **WHICH** **he-ON-HOME-BUILDS** **HIRE**
 of-anyone he-builds-on-it wages

14 If any man's work abide which he hath built thereupon, he shall receive a reward.

ΛΗΥΕΤΑΙ
 lEpsetai
 G2983
 vi Fut midD 3 Sg
he-SHALL-BE-GETTING

3:15 **ΕΙ** **ΤΙΝΟΣ** **ΤΟ** **ΕΡΓΟΝ** **ΚΑΤΑΚΑΗΣΕΤΑΙ** **ΖΗΜΙΩΘΗΣΕΤΑΙ**
 ei tinos to ergon katakaEsetai zEmiOthEsetai
 G1487 G5100 G3588 G2041 G2618 G2210
 Cond px Gen Sg m t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n vi 2Fut Pas 3 Sg vi Fut Pas 3 Sg
IF **OF-ANY** **THE** **work** **SHALL-BE-bEING-DOWN-BURNED** **he-SHALL-BE-BEING-FINED**
 of-anyone shall-be-being-burned-up he-shall-be-forfeiting-it

15 If any man's work shall be burned, he shall suffer loss; but he himself shall be saved; yet so as by fire.

ΑΥΤΟΣ **ΔΕ** **ΣΩΘΗΣΕΤΑΙ** **ΟΥΤΩΣ** **ΔΕ** **ΩΣ** **ΔΙΑ** **ΠΥΡΟΣ**
 autos de sOthEsetai houtOs de hOs dia puros
 G846 G1161 G4982 G3779 G1161 G5613 G1223 G4442
 pp Nom Sg m Conj vi Fut Pas 3 Sg Adv Adv Prep n_ Gen Sg n
he **YET** **SHALL-BE-BEING-SAVED** **thus** **YET** **AS** **THRU** **FIRE**
 through

3:16 **ΟΥΚ** **ΟΙΔΑΤΕ** **ΟΤΙ** **ΝΑΟΣ** **ΘΕΟΥ** **ΕΣΤΕ** **ΚΑΙ** **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ**
 ouk oidate hoti naos theou este kai to pneuma
 G3756 G1492 G3754 G3485 G2316 G2075 G2532 G3588 G4151
 Part Neg vi Perf Act 2 Pl Conj n_ Nom Sg m n_ Gen Sg m vi Pres vxx 2 Pl Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n
NOT **YE-HAVE-PERCEIVED** **that** **TEMPLE** **OF-God** **YE-ARE** **AND** **THE** **spirit**
 ye-are-aware

16 . Know ye not that ye are the temple of God, and [that] the Spirit of God dwelleth in you?

ΤΟΥ **ΘΕΟΥ** **ΟΙΚΕΙ** **ΕΝ** **ΥΜΙΝ**
 tou theou oikei en yMin
 G3588 G2316 G3611 G1722 G5213
 t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg Prep pp 2 Dat Pl
OF-THE **God** **IS-HOMING** **IN** **YOU(ϙ)**
 is-making-its-home ye

3:17 **ΕΙ** **ΤΙΣ** **ΤΟΝ** **ΝΑΟΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΦΘΕΙΡΕΙ** **ΦΘΕΡΕΙ**
 ei tis ton naon tou theou phtheirei phtherei
 G1487 G5100 G3588 G3485 G3588 G2316 G5351 G5351
 Cond px Nom Sg m t_ Acc Sg m n_ Nom Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg vi Fut Act 3 Sg
IF **ANY** **THE** **TEMPLE** **OF-THE** **God** **IS-CORRUPTING** **SHALL-BE-CORRUPTING**
 anyone

17 If any man defile the temple of God, him shall God destroy; for the temple of God is holy, which [temple] ye are.

ΤΟΥΤΟΝ **Ο** **ΘΕΟΣ** **Ο** **ΓΑΡ** **ΝΑΟΣ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΑΓΙΟΣ**
 touton ho theos ho gar naos tou theou hagios
 G5126 G3588 G2316 G3588 G1063 G3485 G3588 G2316 G40
 pd Acc Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m t_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m a_ Nom Sg m
this-one **THE** **God** **THE** **for** **TEMPLE** **OF-THE** **God** **HOLY**
 this-one

ΕΣΤΙΝ **ΟΙΤΙΝΕΣ** **ΕΣΤΕ** **ΥΜΕΙΣ**
 estin hoitines este humeis
 G2076 G3748 G2075 G5210
 vi Pres vxx 3 Sg pr Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl pp 2 Nom Pl
IS **WHICH-ANY** **ARE** **YOU(ϙ)**
 which-any ye

3:18 **ΜΗΔΕΙΣ** **ΕΑΥΤΟΝ** **ΕΞΑΠΑΤΑΤΩ** **ΕΙ** **ΤΙΣ** **ΔΟΚΕΙ** **ΣΟΦΟΣ** **ΕΙΝΑΙ**
 mEdeis heauton exapatatO ei tis dokei sophos einai
 G3367 G1438 G1818 G1487 G5100 G1380 G4680 G1511
 a_ Nom Sg m pf 3 Acc Sg m vm Pres Act 3 Sg Cond px Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg a_ Nom Sg m vn Pres vxx
NO-YET-ONE **self** **LET-BE-OUT-SEDUCING** **IF** **ANY** **IS-SEEMING** **WISE** **TO-BE**
 no-one himself let-him-be-deluding ! anyone is-presuming

18 . Let no man deceive himself. If any man among you seemeth to be wise in this world, let him become a fool, that he may be wise.

EN en G1722 Prep	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl	EN en G1722 Prep	ΤΩ tō G3588 t_ Dat Sg m	ΑΙΩΝΙ aiOni G165 n_ Dat Sg m	ΤΟΥΤΩ toutō G5129 pd Dat Sg m	ΜΩΡΟΣ mOros G3474 a_ Nom Sg m	ΓΕΝΕΘΕΩ genesthO G1096 vm 2Aor midD 3 Sg	ΙΝΑ hina G2443 Conj
IN among	YOU(P) ye	IN	THE	eon	this	INSIPID stupid	LET-him-BE-BECOMING let-him-be-becoming !	THAT

ΓΕΝΗΤΑΙ genEtai G1096 vs 2Aor midD 3 Sg	ΣΟΦΟΣ sophos G4680 a_ Nom Sg m
he-MAY-BE-BECOMING	WISE

3:19	Η hē G3588 t_ Nom Sg f	ΓΑΡ gar G1063 Conj	ΣΟΦΙΑ sophia G4678 n_ Nom Sg f	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m	ΚΟΣΜΟΥ kosmou G2889 n_ Gen Sg m	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg m	ΜΩΡΙΑ mOria G3472 n_ Nom Sg f	ΠΑΡΑ para G3844 Prep	ΤΩ tō G3588 t_ Dat Sg m	ΘΕΩ theO G2316 n_ Dat Sg m
	THE	for	WISDOM	OF-THE	SYSTEM world	this	INSIPIDity stupidity	BESIDE	THE	God

19 For the wisdom of this world is foolishness with God. For it is written, He taketh the wise in their own craftiness.

ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg	ΓΑΡ gar G1063 Conj	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΔΡΑΚΚΟΜΕΝΟΣ drassomenos G1405 vp Pres midD/pasD Nom Sg m	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m	ΣΟΦΟΥΣ sophous G4680 a_ Acc Pl m	ΕΝ en G1722 Prep
IS	it-HAS-been-WRITTEN	for	THE	One-CLUTCHING one-clutching	THE	WISE	IN

ΤΗ tē G3588 t_ Dat Sg f	ΠΑΝΟΥΡΓΙΑ panourgia G3834 n_ Dat Sg f	ΑΥΤΩΝ autōn G846 pp Gen Pl m
THE	cleverness craftiness	OF-them

3:20	ΚΑΙ kai G2523 Conj	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv	ΚΥΡΙΟΣ kurios G2962 n_ Nom Sg m	ΓΙΝΩΣΚΕΙ ginOskei G1097 vi Pres Act 3 Sg	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m	ΔΙΑΛΟΓΙΣΜΟΥΣ dialogismous G1261 n_ Acc Pl m	ΤΩΝ tōn G3588 n_ Gen Pl m	ΣΟΦΩΝ sophōn G4680 a_ Gen Pl m	ΟΤΙ hoti G3754 Conj
	AND	AGAIN	Lord	IS-KNOWING	THE	THRU-accounts reasonings	OF-THE	WISE	that

20 And again, The Lord knoweth the thoughts of the wise, that they are vain.

ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl	ΜΑΤΑΙΟΙ mataioi G3152 a_ Nom Pl m
THEY-ARE	VAIN

3:21	ΩΣΤΕ hOste G5620 Conj	ΜΗΔΕΙΣ mEdeis G3367 a_ Nom Sg m	ΚΑΥΧΑΣΘΩ kauchasthO G2744 vm Pres midD/pasD 3 Sg	ΕΝ en G1722 Prep	ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ anthrOpois G444 n_ Dat Pl m	ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Nom Pl n	ΓΑΡ gar G1063 Conj	ΥΜΩΝ humōn G5216 pp 2 Gen Pl
	AS-BESIDES so-that	NO-YET-ONE no-one	LET-BE-BOASTING let-him-be-boasting !	IN	humans	ALL	for	OF-YOU(P) of-ye

21 . Therefore let no man glory in men. For all things are yours;

ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg
IS

3:22	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΠΑΥΛΟΣ paulos G3972 n_ Nom Sg m	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΑΠΟΛΛΩΣ apollOs G625 n_ Nom Sg m	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΚΗΦΑΣ kEphas G2786 n_ Nom Sg m	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΚΟΣΜΟΣ kosmos G2889 n_ Nom Sg m
	IF-BESIDES whether	PAUL	IF-BESIDES or	APOLLOS	IF-BESIDES or	CEPHAS	IF-BESIDES or	SYSTEM world

22 Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come; all are yours;

ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΖΩΗ zOE G2222 n_ Nom Sg f	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΘΑΝΑΤΟΣ thanatos G2288 n_ Nom Sg m	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΕΝΕΣΤΩΤΑ enestOta G1764 vp Perf Act Nom Pl n	ΕΙΤΕ eite G1535 Conj	ΜΕΛΛΟΝΤΑ mellonta G3195 vp Pres Act Nom Pl n
IF-BESIDES or	LIFE	IF-BESIDES or	DEATH	IF-BESIDES or	HAVING-IN-STOOD things-being-present	IF-BESIDES or	beING-ABOUT things-impending

ΠΑΝΤΑ panta G3956 a_ Nom Pl n	ΥΜΩΝ humōn G5216 pp 2 Gen Pl	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg
ALL	OF-YOU(P) of-ye	IS

3:23	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl	ΔΕ de G1161 Conj	ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_ Gen Sg m	ΧΡΙΣΤΟΣ christos G5547 n_ Nom Sg m	ΔΕ de G1161 Conj	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m
	YOU(P) ye	YET	OF-ANOINTED of-Christ	ANOINTED Christ	YET	OF-God

23 And ye are Christ's; and Christ [is] God's.